



Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens-mobile.com/a65

Designed for life

A65

Avvertenze di sicurezza	2	MMS	18
Panoramica del telefono	4	Liste messaggi/	
Simboli del display (selezione)	6	impostazioni messaggi	19
Messa in funzione	7	WAP & Giochi	20
Inserire la scheda SIM/la batteria	7	Browser Internet (WAP)	20
Processo di carica della batteria	8	Giochi & altro	21
Accendere/spengere il telefono,		Impostazioni	21
inserire il PIN	8	Contesti	21
Inserimento del PIN	8	Display	22
Segnale di ricezione forte	9	Configurazione chiamata	22
Numero d'emergenza (SOS)	9	Orologio	23
Senza scheda SIM	9	Scambio dati	23
Informazioni generali	9	Sicurezza	24
Istruzioni per l'uso	9	Selezione rete	25
Comandi del menu	9	Accessori	25
Stand-by	9	Melodie	26
Sicurezza	10	Extra	26
Codici	10	Sveglia	26
Sbloccare le schede SIM	10	Calcolatrice	26
Telefonare	10	Cronometro	26
Inserimento testo	12	Servizi SIM (opzionali)	27
Inserimento testo senza T9	12	Selezione rapida	27
Inserimento testo con T9	13	Personale	27
Testi predef.	14	Domande e Risposte	28
Rubrica	14	Servizio Clienti Siemens	31
<Nuova voce>	14	Cura e manutenzione	32
Chiamare (cercare una voce)	14	Dati del telefono	33
Modificare la voce	14	Dichiarazione di qualità	
Assegnare un'immagine	15	della batteria	34
Gruppi	15	Dichiarazione di qualità	
Liste	15	del display	34
Tempo&Costi	15	Certificato di garanzia	34
FotoCamera	16	SAR	36
Messaggio vocale/		Accessori	37
Msg Locale	17	Schema dei menu	38
SMS	18	Indice alfabetico	42

Vedere anche l'Indice alfabetico alla fine di queste istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza! Riassumere il contenuto del presente manuale ai bambini informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



La funzione di apparecchi medicali come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria.



Le suonerie, (v. pag. 26), i toni di servizio (v. pag. 26) e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce (v. pag. 11). In caso contrario potrebbero insorgere danni permanenti all'udito.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie Originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100% priva di mercurio) e della carta SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

Attenzione

Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Utilizzare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni dalla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

Panoramica del telefono

① Tasto di chiamata (premere la parte inferiore del pulsante)

Comporre il numero di telefono visualizzato o il nome, accettare le chiamate. Visualizzare gli ultimi numeri selezionati in stand-by.

② Tasto On/Off/fine chiamata (premere la parte inferiore del pulsante)

- Se il telefono è spento: premere **a lungo** per accenderlo.
- Durante una chiamata o un'operazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: premere **brevemente** per tornare indietro di un livello. Premere **a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.

③ Tasto di navigazione

Nelle liste e nei menu:

-  Scorrimento in alto e basso.
-  Funzione chiamata.
-  Per salire di un livello.

Durante una chiamata:

-  Aprire il menu di conversazione.

In stand-by:

-  Aprire la rubrica.
-  Aprire il menu.
-  Info GPRS.



① Antenna integrata

Non coprire senza motivo il coperchio della batteria del telefono, onde evitare una riduzione della qualità di ricezione.

② Altoparlante

③ Simboli del display

Intensità del segnale/GPRS disponibile/stato di carica della batteria.

④ Tasti softkey

(premere la parte superiore del pulsante)

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo** / simbolo (per es. ☐☐).

⑤ Tasti di immissione

Numeri, lettere.

⑥ * Premere a lungo

- In stand-by: attivare/disattivare tutte le segnalazioni acustiche (eccetto la sveglia).
- Per le chiamate in arrivo: disattivare le suonerie.

⑦ # Premere a lungo

In stand-by: attivare/disattivare il blocco dei tasti.

⑧ Microfono

⑨ Presa

Fornisce una connessione per una delle seguenti opzioni: caricabatterie, cuffie, fotocamera e così via in qualsiasi momento.



Simboli del display (selezione)

Simboli del display

	Intensità del segnale di ricezione
	In carica
	Stato di ricarica della batteria, per es. 50%
	Rubrica
	Liste
	WAP & Giochi
	Melodie
	Messaggi
	FotoCamera
	Extra
	Personale
	Impostazioni
	Vengono deviate tutte le chiamate
	Suoneria off
	Solo un breve segnale acustico (beep)
	Suoneria, solo se il chiamante è memorizzato nella rubrica
	Avviso acustico impostato
	Sveglia attiva
	Blocco tasti attivo
	Numeri di telefono/nomi:
	Sulla scheda SIM
	Sulla scheda SIM (protetti da PIN 2)
	Nella memoria del telefono
	Impossibile accedere alla rete

	Funzione attivata/disattivata
	Rubrica
ABC/ Abc/abc	Indica se sono attivi i caratteri maiuscoli o minuscoli
	Inserimento testo con T9
GPRS	Attivato e disponibile
	Registrato
	Temporaneamente interrotto
GPRS▶	Download GPRS
	WAP Online
	WAP via GPRS online
	Nessuna rete WAP disponibile
	Cuffie attive
	Modo risposta automatica attivo

A seconda dell'operatore di rete, alcuni dei simboli rappresentati possono variare rispetto a quelli visualizzati nel telefono.

Tasti del display

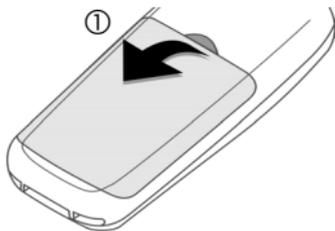
	Messaggio ricevuto
	MMS ricevuto
	Segnalazione MMS
	Messaggio vocale ricevuto
	Dati ricevuti
	Immagine ricevuta
	Melodia ricevuta
	Chiamata persa
	Memorizzazione nella rubrica
	Selezione dalla rubrica.

Messa in funzione

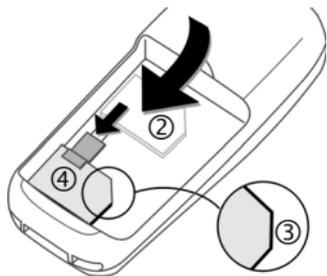
Inserire la scheda SIM/la batteria

Al momento della fornitura, sul display del telefono è presente una pellicola protettiva. **Rimuovere la pellicola prima dell'uso.** Per evitare danni al display, non utilizzare il telefono senza il cover frontale. L'operatore di rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni essenziali relative al proprio account. Se si è acquistata una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

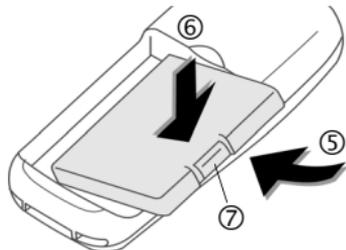
Togliere il coperchio della batteria asportando la metà superiore del cover dal telefono ①.



Inserire la scheda SIM ② e premere fino al completo innesto nell'alloggiamento (assicurarsi che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente ③). Quindi spingere il fermo sulla parte superiore della scheda SIM ④.

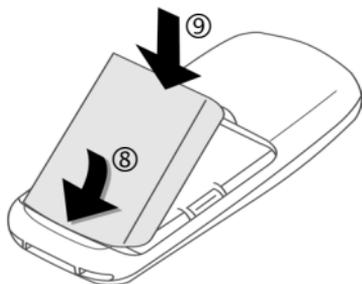


Inserire la batteria lateralmente nel telefono ⑤, quindi spingerla verso il basso ⑥ fino al completo innesto.



Per estrarla, spingere l'aletta ⑦ quindi sollevare la batteria.

Inserire il coperchio della batteria dalle linguette in fondo ⑧, quindi spingerla verso il basso ⑨, fino al completo innesto.



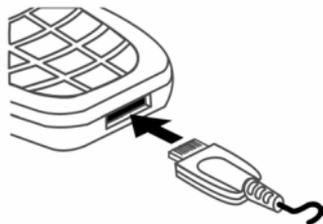
Prima di togliere la batteria, spegnere sempre il telefono!

Si possono usare solo schede SIM da 3 volt. Se si possiede una scheda meno recente, rivolgersi al proprio operatore di rete.

Funzioni senza scheda SIM pag. 9.

Processo di carica della batteria

Al momento della fornitura, la batteria non è completamente carica. Inserire il cavo del caricabatteria nell'apposito connettore sulla base del telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica. Caricare per almeno **due ore**. Dopo un utilizzo prolungato l'alimentatore si scalda. Ciò è normale e non comporta rischi.



Simbolo visualizzato durante il processo di carica



Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. Il processo di carica può avvenire soltanto a temperature comprese tra +5 °C e +40 °C. Se la temperatura sale o scende di 5 °C oltre questi limiti, il simbolo del livello di carica lampeggia per indicare il superamento del limite.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di ricarica non sarà visibile al momento del collegamento con l'alimentatore, ma comparirà dopo due ore. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3 - 4 ore.

Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione!

Simboli durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica – carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Pertanto **non estrarre inutilmente la batteria** e, se possibile, **non interrompere prematuramente il processo di ricarica**.

Accendere/spegnere il telefono, inserire il PIN

Accensione/spegnimento del telefono

Premere **a lungo** il tasto On/Off/fine chiamata  per accendere o spegnere il telefono.

Inserimento del PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4-8 cifre.

Inserire il PIN usando i tasti numerici. Compiono i caratteri **** per garantire che nessuno possa leggere il PIN dal display. Correggere eventuali errori con **Cancella**.

Confermare la digitazione con **OK**. La connessione alla rete richiede alcuni secondi.

Prima accensione del telefono

Ora & Data

Alla prima accensione del telefono, l'orologio deve essere impostato sull'ora giusta.

Premere **Si**. Digitare innanzitutto la data (giorno/mese/ anno), quindi l'ora (24 ore, inclusi i secondi). Premere **OK**. L'ora e la data sono aggiornate.

Se la batteria viene estratta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Fusi orari

Specificare il fuso orario attuale.

Scegliere il fuso orario dall'elenco con . Applicarlo con **Imposta**.

Segnale di ricezione forte



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità della chiamata e può portare all'interruzione del collegamento. Se necessario, spostarsi in un'altra zona.

Numero d'emergenza (SOS)

Deve essere utilizzato solo in casi di emergenza reale!

Premendo il tasto del display **SOS** è possibile effettuare una chiamata di emergenza usando qualsiasi rete **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i paesi).

Senza scheda SIM

Se si accende il telefono **senza** una scheda SIM è comunque possibile utilizzare alcune funzioni del telefono.

Premere **Menu**. Vengono visualizzate le funzioni (per es. emergenza, SOS).

Informazioni generali

Istruzioni per l'uso

In questo manuale d'uso si utilizzano i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere



Tasto ON/OFF/fine chiamata.



Tasto di chiamata



Premere il tasto di navigazione sul lato indicato.



Tasto del display sinistro



Tasto del display destro



Visualizza una funzione del tasto del display.



La funzione dipende dall'operatore di rete, potrebbe essere necessaria una registrazione speciale.

Comandi del menu

Le operazioni necessarie per raggiungere una funzione in questo manuale d'uso sono descritte **in forma concisa**.

Per es. per visualizzare la lista delle chiamate perse:

premere **Menu** →  → **Ch. Perse**

Questo corrisponde a:

Aprire il menu principale, scegliere il menu **Liste**, quindi selezionare la funzione **Ch. Perse**. È necessario confermare con **Scegli**.

Stand-by

Se sul display compare il nome dell'operatore di rete, il telefono è in **stand-by** e **operativo**.

È possibile che al tasto del display sinistro siano state preassegnate funzioni diverse.

Premere **a lungo** il tasto On/Off/fine chiamata  per tornare in stand-by da qualsiasi opzione menu.

Sicurezza

Codici

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato mediante diversi codici.

Conservare questi codici segreti al sicuro, in modo tale da poterli consultare in caso di necessità.

Menu →  → Sicurezza → Codici
→ Scegliere una funzione

PIN On/Off

Di norma il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni operatori non lo consentono.

Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un numero qualsiasi di 4-8 cifre più facile da ricordare.

Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN 2 è disponibile). Procedere come per Cambia PIN.

Modifica il codice telefono

Il codice telefono (4 – 8 cifre) si definisce quando si richiama per la prima volta una funzione protetta dal codice. Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le relative funzioni viene bloccato. In tal caso rivolgersi al Centro Servizi Siemens (v. pag. 31).

Sbloccare le schede SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. In questo caso digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM, in base alle istruzioni. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

Prevenzione dell'accensione accidentale

Anche se l'opzione di immissione PIN non è attiva pag. 10, per accendere il telefono viene richiesta la conferma.

In questo modo si previene l'accensione accidentale del telefono, per es. quando lo si porta in borsa oppure quando si viaggia in aereo.

Dopo aver premuto a lungo il tasto On/Off/fine chiamata  per accendere il telefono, è possibile confermare o annullare con il comando **Annulla**.

Telefonare

Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (stand-by). Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale). Per selezionare i prefissi internazionali premere **a lungo 0** fino a quando compare un "+". Premere **Lista +** e scegliere il paese.

Premere **brevemente Cancella** per cancellare l'ultima cifra, premendo **a lungo** si cancella l'intero numero di telefono. Per selezionare premere il tasto .

Terminare la chiamata

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata . Premere questo tasto anche se l'interlocutore all'altro capo della linea ha riattaccato per primo.

Impostare il volume

Usare il tasto di navigazione  per iniziare a regolare il volume durante la conversazione. Impostare il volume con  e confermare con **OK**.

Se si utilizza un kit viva voce per auto, l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

Ricomposizione del numero

Per ricomporre un numero premere una volta il tasto di chiamata , scegliere nella lista il numero di telefono desiderato con , quindi premere nuovamente .

Se un numero è occupato

Premere **Rich.Aut** per richiamare automaticamente il numero di telefono per dieci volte a intervalli crescenti oppure premere **Richiama** () perché il telefono squilli quando il numero occupato è libero. Premere **Prompt** e un segnale acustico ricorderà di richiamare il numero visualizzato dopo 15 minuti.

Accettare una chiamata

Il telefono deve essere acceso (stand-by). Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altro utilizzo del telefono.

Premere **Rispondi** oppure .

Accertarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio, evitando in questo modo che il volume troppo alto della suoneria danneggi l'udito!

Viene visualizzato il numero di telefono trasmesso dalla rete. Se il nome del chiamante è inserito nella rubrica, questo viene visualizzato al posto del suo numero. In sostituzione del simbolo del campanello può essere visualizzata un'immagine.

Rifiutare una chiamata

Rifiuta oppure premere brevemente **brevemente** .

Vivavoce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva voce. È possibile sentire l'interlocutore tramite l'altoparlante.

Impostare la funzione viva voce con **VivaVoce** e attivarla con **Si**.

Regolare il volume con . Premendo **VivaVoce** si disattiva la "modalità viva voce".

Disattivare sempre la "modalità viva voce" prima di avvicinare il telefono all'orecchio. Questo accorgimento consente di evitare danni all'udito.

Alternare tra 2 chiamate

Stabilire un nuovo collegamento durante una chiamata mediante **Menu**  → **Attesa** →  (comporre un nuovo numero di telefono). Con **Menu**  → **Scambia** è possibile passare da una chiamata all'altra.

Se si riceve una chiamata mentre è in corso una conversazione e si sente "l'avviso acustico di chiamata in attesa" (v. pag. 22), è possibile accettare la chiamata in attesa con **Scambia**, mettendo in attesa la chiamata in corso. Passare da una chiamata all'altra come descritto sopra oppure terminare la chiamata in corso con  e accettare la nuova chiamata con **Rispondi**.

Conferenza

Stabilire un nuovo collegamento durante una chiamata con **Menu**  **Attesa**

→  (selezionare un nuovo numero di telefono). Con **Menu**  **Conferenza** è possibile aggiungere la chiamata in attesa. Ripetere questa procedura fino a quando tutti gli interlocutori sono collegati (al massimo 5 utenti).

Tutte le conversazioni della conferenza vengono terminate contemporaneamente con il tasto di fine chiamata .

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a quando compare il carattere desiderato. Il cursore riappare dopo un breve istante. Esempio:

2 Premendo brevemente questo tasto **una volta** viene digitata la lettera **a**, due volte la lettera **b**, ecc. Premendo **a lungo** si scrive una cifra.

Ä,ä,1-9 I caratteri con diresi e i numeri sono visualizzati dopo le lettere principali.

Elimina Premere **brevemente** per cancellare la lettera prima del cursore, premere **a lungo** per cancellare l'intera parola.

 Spostare il cursore (avanti/indietro).

Premere **brevemente**: alternanza tra abc, Abc, ABC, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. L'indicatore di stato compare nella riga superiore del display.

Premere **a lungo**: vengono visualizzate tutte le modalità di inserimento.

***** Premere **brevemente**: vengono visualizzati caratteri speciali. Premere **a lungo**: si apre il menu di inserimento.

0 Premere **una volta/ripetutamente**: .,?!' " 0 - () @ / : _
Premere **a lungo**: scrive 0.

1 Premere brevemente per lasciare uno spazio. Premere due volte = salta una riga.

Caratteri speciali

Premere **brevemente** *. Viene visualizzata la mappa dei caratteri:

1)	¿	ı	_	;	.	,	?	!	+	-
"	'	:	*	/	()	¤	¥	\$	£
€	@	\	&	#	[]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Saltare una riga

Spostarsi tra i caratteri con ,  e premere **Scegli**.

Menu di inserimento

Premere **a lungo** * per l'inserimento testo. Viene visualizzato il menu di inserimento:

Formato testo (solo SMS)

Lingua in Uso

Selez. Testo

Copia/Aggiungi

Inserimento testo con T9

Grazie ad un confronto con le voci contenute in un complesso dizionario, il software "T9" è in grado di risalire alle parole di senso compiuto generate dalla sequenza di lettere digitate.

Attivare, disattivare il servizio T9

Opzioni → T9 Input → T9 Attivo
→ **Cambia** (attivare o disattivare T9)

Scegliere la Lingua in Uso

Selezionare la lingua in cui si desidera comporre il messaggio.

Opzioni → T9 Input → Lingua in Uso
→ **Scegli** (è possibile scegliere la nuova lingua) oppure **Cancella** (il dizionario T9 per la lingua scelta sarà cancellato).

Digitare una parola usando T9

Poiché il display cambia man mano che si procede, è meglio finire di digitare una parola senza guardare il display.

Si consiglia di limitarsi a premere i tasti corrispondenti alla lettera desiderata **una sola volta**. Per "hotel", per esempio:

Premere **brevemente** # per T9Abc poi
4 6 8 3 5 e 1

(uno spazio termina una parola).

Non utilizzare i caratteri speciali, come Ä, ma limitarsi a scrivere i caratteri standard, per es. A; T9 penserà al resto.

Ulteriori informazioni

0 Inserimento di un punto finale. La parola termina quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o un trattino: per es. **l.ora** = l'ora.

▶ Spostarsi a destra. Termina la parola.

Premere **brevemente**: alternanza tra abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. L'indicatore di stato compare nella riga superiore del display. Premere **a lungo**: vengono visualizzate tutte le modalità di inserimento.

***** Premere **brevemente**: selezione dei caratteri speciali (v. pag. 12). Premere **a lungo**: si apre il menu di inserimento (v. pag. 12).

Suggerimenti di T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. La parola deve essere evidenziata **invertita**. Quindi premere **↑ ↓**. La parola visualizzata viene sostituita con un'altra parola. Se anche questa non è corretta, ripetere fino a quando viene visualizzata la parola corretta.

Per aggiungere una parola al dizionario scegliere **Parole**. Ora scrivere la parola senza supporto T9 ed inserirla con **Salva** nel dizionario.

Correggere una parola

Parole scritte **con** T9

Con **◀ ▶** spostarsi a sinistra o destra, parola per parola fino a quando la parola desiderata appare **invertita**.

Con **↑ ↓** sfogliare di nuovo i suggerimenti T9. **Cancella** cancella il carattere presente a sinistra, prima del cursore e visualizza una nuova parola possibile!

Parole **non** create usando T9:

Con **◀ ▶** spostarsi lettera per lettera verso sinistra/destra. **Cancella** cancella la lettera a sinistra del cursore. In corrispondenza del cursore vengono inseriti nuovi caratteri.

T9® Il software di inserimento testo è concesso in licenza con uno o più dei seguenti brevetti:
 U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554;
 Canadian Pat. No. 1,331,057;
 United Kingdom Pat. No. 2238414B;
 Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
 Republic of Singapore Pat.No. 51383;
 Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
 DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; ed altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Testi predef.

Nel telefono sono memorizzati dei testi predefiniti che si possono aggiungere al proprio messaggio (SMS, MMS). È anche possibile creare e salvare fino a 5 testi personalizzati. Ciascun testo può contenere fino a 32 caratteri.

A differenza dei testi personali, i testi predefiniti non possono essere modificati o cancellati.

Scrivere un testo predefinito personale

Menu →  → **Testi predef.** → **Opzioni**
 → <Nuova voce> →  (scrivere il testo personale memorizzato) → **Salva**

Usare testi predefiniti

 (scrivere il testo del messaggio)
 → **Opzioni** → **Testi predef.** → 
 (scegliere il testo predefinito dall'elenco)
 → **Scegli**

Il testo viene inserito nel messaggio a sinistra del cursore.

Rubrica

Inserire i numeri di telefono utilizzati di frequente nella rubrica con un nome speciale. Per selezionarli basta evidenziare il nome. Se un numero di telefono è memorizzato con un nome, questo viene visualizzato sul display quando si riceve una chiamata. I numeri importanti possono essere assegnati a vari gruppi.

<Nuova voce>

Aprire la rubrica (in stand-by) 
 → **Scegli** → Selezionare i campi di inserimento

Numero: Inserire sempre il numero di telefono con prefisso.

Nome: Inserire il nome o il cognome.

e-mail: Inserire l'indirizzo e-mail per gli MMS (max. per 50 indirizzi).

Gruppo: Organizzare le voci in gruppi, scegliere con **Cambia**.

Posizione: Scegliere la posizione: Telefono, SIM oppure SIM protetta.

Voce Nr.: Viene assegnato automaticamente alla voce.

Premere **Salva** per memorizzare la nuova voce.

Chiamare (cercare una voce)

Aprire la rubrica , selezionare il nome e il numero di telefono con .

Modificare la voce

 → Scegliere la voce → **Opzioni**
 → **Modifica** → Apportare le modifiche
 → **Salva**.

Assegnare un'immagine

Assegnare a un massimo di 50 numeri di telefono un'immagine individuale. Quest'immagine comparirà sul display quando si riceve una chiamata da questo numero.

- ⏮ → Scegliere la voce → **Opzioni**
- Immagine → Scegliere l'immagine
- **Apri** (l'immagine viene visualizzata)
- **Scegli**

L'immagine è assegnata al numero di telefono e compare con un simbolo 😊 nella rubrica.

Cancellare/cambiare immagine

Un'immagine assegnata a un numero di telefono può essere cancellata o sostituita.

- ⏮ → Scegliere la voce con l'immagine 😊 → **Opzioni** → **Scegli**
- **Immagine** → **Cancella**

Gruppi

Nel telefono sono specificati quattro gruppi che consentono di organizzare le voci nella rubrica in maniera chiara. È possibile rinominare questi gruppi.

Aprire la rubrica (in stand-by) ⏮
 → <Gruppi> (il numero di voci è elencato dietro al nome del gruppo) → Scegliere un gruppo → **Scegli** (aprire il gruppo) oppure **Rinomina** (assegnare un nome al gruppo)

Suoneria per un gruppo

La suoneria assegnata a un gruppo si attiva quando uno dei membri del gruppo chiama.

- Menu** → → Ch. a Gruppo
- Scegliere un gruppo → **Scegli**
- Scegliere la suoneria → **Scegli**

Liste

Il telefono salva i numeri delle chiamate per consentire una comoda rifelezione.

- Menu** → → **Scegli** → Scegliere la lista chiamate → **Scegli** → Selezionare il numero di telefono →

Ch. Perse



I numeri delle chiamate rifiutate vengono memorizzati per poter essere richiamati, se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante".

- Simbolo per accettare la chiamata.

Ch. Ricevute



Le chiamate ricevute sono elencate se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante".

Ch. in Uscita

In stand-by si accede agli ultimi numeri selezionati con .

Cancella liste

Le liste vengono cancellate.

Menu Liste chiamate

- Opzioni** → Modificare le voci.

Tempo&Costi

Questo menu consente di impostare le opzioni relative alla visualizzazione della durata delle chiamate e dei rispettivi costi.

- Menu** → → Tempo&Costi → Scegliere una funzione: Ultima chiamata, Tutte uscenti, Tutte entranti, Unità restanti
- Scegli** Visualizzare i dati.
- Reset** Cancellare il contenuto della visualizzazione.
- OK** Terminare la visualizzazione.

Impostaz.Costi

Menu →  → Tempo&Costi
→ Impostaz.Costi

Valuta

(è necessario il PIN 2).

Valuta scelta per la visualizzazione degli addebiti.



Tariffa Pers.

(è necessario il PIN 2)

Tariffa per unità/intervallo.



Limite

(è necessario il PIN 2)

Fissare un credito / periodo di utilizzo su una speciale scheda SIM.



Display Autom.

Dopo ogni chiamata, vengono visualizzati automaticamente durata e costi.

FotoCamera

Con il telefono si possono vedere immediatamente, salvare ed inviare le foto scattate con la fotocamera QuickPic. Le foto possono essere scattate in due formati diversi:

- **Bassa risoluzione:**
QQVGA 160x120 pixel, dimensioni memoria fino a 6 KB per l'invio di un'immagine MMS, pag. 18.
- **Alta risoluzione:**
VGA 640x480 pixel, dimensioni memoria per uno scatto fino a 40 KB – per es. per un'ulteriore elaborazione su PC. Per consentirne la visualizzazione sul display del telefono, per ogni scatto VGA viene creata un'immagine QQVGA.

In stand-by premere **Camera**
oppure **Menu** → 

Prima viene visualizzato il numero di scatti ancora disponibili (a seconda della risoluzione scelta). Confermare con **OK** (viene visualizzata l'ultima foto scattata) e sfogliare le foto con .

Fotografia

L'elaborazione di una foto richiede alcuni secondi.

Premere **Scatta**. Un tono di avviso avverte che il tempo di esposizione è scaduto. La foto viene visualizzata sul display e salvata automaticamente.

Flash

Dal menu Opzioni, è possibile attivare o disattivare il flash.

Se il flash è attivato, viene inviato il comando di caricare il flash prima di scattare la foto:

Premere **Carica** brevemente. Il flash viene caricato (capacità minima della batteria circa 30%). Premere **Scatta** e la foto viene scattata.

Inviare una foto via MMS

Una foto può essere facilmente spedita come MMS subito dopo essere stata scattata.

Opzioni → **Invia via MMS** → **Scegli**
(scegliere la risoluzione desiderata)
→ **Ignora** (ignorare la registrazione di una melodia, pag. 19)

Messaggio vocale/ Msg Locale

Messaggio vocale/mailbox

Menu →  → Impostaz. Msg
→ Messaggio vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. Si tratta di una mailbox in cui il chiamante può lasciare un messaggio vocale

- se il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- se non si desidera rispondere,
- o se si è impegnati in un'altra conversazione.

Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessaria la registrazione presso il proprio Operatori di Rete e l'esecuzione di alcune impostazioni manuali.

Impostazioni

L'Operatori di Rete mette a disposizione due numeri di telefono:

Salvare il numero della mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che sono stati lasciati.

Menu →  → Impostaz. Msg
→ Messaggio vocale

Inserire il numero di telefono della mailbox e confermare con **OK**.

Salvare il numero di deviazione della chiamata

Le chiamate vengono deviate a questo numero di telefono.

Menu →  → Inoltro → per es. No risposta → Imposta

Digitare il numero di deviazione e accedere con **OK** alla rete. La deviazione viene confermata dopo qualche secondo (vedere anchepag. 22).

Riprodurre i messaggi



Un nuovo messaggio vocale può essere segnalato nel modo seguente:

Un simbolo  con segnalazione acustica oppure  per un SMS indica un nuovo messaggio vocale oppure che si sta ricevendo un annuncio automatico.

Selezionare la propria mailbox e ascoltare il o i messaggi.

Premere **a lungo 1** (se necessario digitare solo una volta il numero della mailbox).

Confermare con **OK** e **Mailbox** a seconda dell'Operatori di Rete.

Msg Locale

Menu →  → Impostaz. Msg → Msg Locale

Alcuni Operatori di Rete mettono a disposizione dei centri informazioni (canali informativi). Se la modalità di ricezione è attiva, la Lista argom. fornirà i messaggi collegati agli argomenti attivati.

SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo molto lunghi (fino a 760 caratteri) che vengono composti automaticamente da una serie di messaggi SMS "normali" (prestare attenzione agli addebiti).

Inoltre, con un SMS è possibile inviare anche immagini e suoni.

Scrivere e inviare i messaggi MMS

Menu →  → Nuovo SMS → 

(scrivere il testo) → 

→  /  (digitare il numero di telefono oppure selezionarlo dalla rubrica)

→ **OK**

Trasmettere l'SMS al centro servizi per l'invio.

Ricezione di un SMS

L'arrivo di un nuovo SMS è visualizzato sul display con . Per leggere l'SMS, premere il tasto del display sinistro.

Con  si scorre il messaggio, riga per riga. Scegliere **Risposta** per una risposta diretta.

Archivio SMS

Menu →  → Archivio SMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS presenti in memoria.

Funzioni speciali

SMS a gruppo

Inviare l'SMS come "circolare" a un gruppo:

Opzioni → Inviare → **Gruppo** → Scegliere i membri del gruppo e inviare l'SMS.

Immagini-Suoni

Inserire immagini e suoni nel messaggio.

Opzioni → Immagini-Suoni scegliere.

Il menu contiene:

Animaz. Base, Suoni Base, Animazioni, Immagini Pers., Suoni

MMS

Il servizio **Multimedia Messaging Service** consente di inviare testi, immagini (anche foto) e suoni in un messaggio a un altro cellulare o a un indirizzo e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

A seconda dell'impostazione del telefono, si riceve automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato nella rete con i dati del mittente e le dimensioni. Caricare quindi l'MMS per la lettura sul telefono.

Chiedere all'Operatori di Rete se è disponibile questo servizio. Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessaria una registrazione a parte.

Scrivere e inviare messaggi MMS

Un messaggio MMS è composto da indirizzo e contenuto.

Menu →  → Nuovo MMS

Campi di inserimento:

A:  /  Numero di telefono/indirizzo e-mail del/i destinatario/i.

Oggetto: Inserire l'intestazione dell'MMS (fino a 40 caratteri)

Immagine:

Aggiungi. La lista delle immagini è aperta per la selezione.

Informazioni supplementari

Un'immagine può essere facilmente inviata dall'MMS subito dopo essere stata scattata con la fotocamera QuickPic (v. pag. 16).

Testo: **Cambia**. Scrivere il testo con l'aiuto di T9.

Suono: **Aggiungi**. Scegliere una melodia oppure registrarne una nuova.

Durata diapositiva:

Digitare la lunghezza di visualizzazione per singole pagine (minimo 0,1 secondi).

Registrazione di una melodia (suoneria) nuova per l'MMS

Premendo **Aggiungi** nel campo **Suono**: quando si completano i campi di inserimento, si ha la possibilità di registrare una nuova melodia per l'invio di messaggi tramite MMS.

Premere **Registra**. La registrazione inizia e vengono visualizzati il tempo massimo disponibile e la durata della registrazione.

Per terminare la registrazione, premere **Stop**.

Inserire altre pagine

Opzioni Aprire il menu.

Nuova Diapos.

Scegliere.

Inviare l'MMS

Opzioni Aprire il menu.

Inviare Scegliere.

Ricevere/leggere MMS



Indica la ricezione o la segnalazione di un MMS.

In base alle impostazioni del profilo (v. pag. 20):

- si riceve l'MMS completo
- si apre il messaggio. Premere **Ricezione** per ricevere l'MMS completo, con **Play** la presentazione automatica dell'MMS. Annullare con qualsiasi tasto.

Le funzioni di modifica degli MMS sono disponibili in **Opzioni**.

Liste messaggi/ impostazioni messaggi

Tutti i messaggi SMS e MMS sono salvati in una delle seguenti liste, in base al loro stato.

In Entrata

Menu → → In Entrata → SMS/MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS o MMS ricevuti.

Bozze

Menu → → Bozze → SMS/MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS o MMS non inviati.

Non inviati

Menu → → Non inviati → SMS/MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS o MMS non ancora trasmessi correttamente.

Inviati

Menu → → Inviati → SMS/MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS o MMS inviati.

Impostazioni T9

Menu →  → Impostazioni
→ Scegliere una funzione

T9 attivo

Attivare o disattivare l'inserimento testo intelligente (v. pag. 13).

Lingua in Uso

Scegliere la lingua desiderata per l'inserimento testo. Le lingue con il supporto T9 sono contrassegnate dal simbolo T9.

Profili SMS, Profili MMS

Menu →  → Impostazioni → Profili SMS/Profili MMS

I profili devono essere creati per le funzioni SMS e MMS. Servono a definire le caratteristiche di trasmissione. I dati per i profili possono già essere stati inseriti. In caso contrario, l'Operatore di Rete fornirà informazioni in merito. Ulteriori informazioni e istruzioni sono disponibili in Internet all'indirizzo:

www.siemens-mobile.com/a65

WAP & Giochi

Browser Internet (WAP)

Menu →  → Scegliere una funzione

È possibile ricevere le informazioni da Internet adattate specificatamente alle opzioni di visualizzazione del proprio telefono. L'accesso a Internet potrebbe richiedere la registrazione presso Operatore di Rete.

Home



Viene impostata una connessione con il portale del provider Internet (può essere specificata / configurata come predefinita dall'Operatore di Rete).

Bookmark

Lista di URL di rapido accesso.

Internet



Il browser viene attivato non appena si richiama la funzione. Le funzioni dei tasti del display variano a seconda della pagina Internet, per esempio "link" o "menu". È disponibile anche il contenuto dei menu Opzioni. Se necessario, impostare come dovrebbe avvenire l'accesso a Internet. A tal fine aprire il menu browser con  e scegliere **Impostazioni/Avvia con...**

Ulteriori informazioni



Menu browser.



Offline.



Online.



GPRS online.



Nessuna rete disponibile.



Scegliere caratteri speciali, quali @, ~, \, vedere pag. 12



premere più volte per
, ? ! ' " 0 - () @ / : _

Terminare la connessione

Premere **a lungo**  per terminare la connessione e chiudere il browser.

Profili WAP

Menu →  → Internet → Contesti

La preparazione del telefono per l'accesso WAP a Internet dipende dall'Operatore di Rete. Se le impostazioni sono già state eseguite dall'Operatore di Rete, selezionare e attivare il profilo. Se il profilo di accesso deve essere configurato manualmente, consultare eventualmente il proprio Operatore di Rete.

Attivare il profilo WAP

Il profilo attivo può essere modificato in qualsiasi momento prima di accedere a Internet (se il profilo è già stato impostato). Per questo scopo, scegliere il profilo, quindi **Scegli**.

Impostazioni profilo WAP

È possibile configurare fino a 5 profili WAP (il limite viene stabilito dall'Operatore di Rete). Le specifiche possono variare a seconda dell'operatore. Scegliere il profilo, quindi **Cambia** e compilare i campi dati.

Scegliere il profilo di connessione: vedere pag. 23.

Giochi & altro

Scaricare giochi e altre applicazioni. Si riceveranno gli avvisi delle applicazioni importanti su Internet. Dopo aver scelto un gioco o un'applicazione è possibile iniziare subito con il download. Successivamente è possibile utilizzare l'applicazione. La maggior parte delle applicazioni comprende le istruzioni. Le applicazioni e i giochi sono disponibili all'indirizzo: **wap.siemens-mobile.com** oppure su Internet all'indirizzo **www.siemens-mobile.com**

Informazioni supplementari

Per scaricare applicazioni è necessario configurare il profilo WAP, HTTP e l'accesso (v. pag. 24).

A seconda dell'Operatore di Rete, l'accesso e la funzionalità possono variare dalla presente descrizione.

Giochi e applicazioni

Applicazioni e link già memorizzati sul telefono e disponibili sotto:

Menu →  → **Giochi & altro**

Altre funzioni sono disponibili a seconda della voce evidenziata:

Scarica nuovo

Internet La pagina Internet selezionata è caricata.

Eseguiare giochi/applicazioni offline

Scegli L'applicazione caricabile può essere avviata subito.

Caricare giochi/applicazioni online

Scegli Si tratta solo di un file descrittivo, l'applicazione deve ancora essere caricata.

Nel menu Opzioni si trovano istruzioni speciali o informazioni per ciascun gioco.

Tasto di navigazione

Per molti giochi si utilizzano i seguenti tasti (joystick virtuale):



in alternativa utilizzare il tasto .

Impostazioni

Contesti

Menu →  → **Contesti**

Nel contesto di un telefono è possibile memorizzare diverse impostazioni per esempio al fine di adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Cinque contesti predefiniti, con impostazioni standard, che possono essere modificati: Normale, Riunione, Strada, Car Kit, Cuffie
- Due contesti possono essere personalizzati (<vuoto>).

- Il contesto speciale **Aeroplano** non può essere modificato.

Attiva

Scegliere il contesto standard o il contesto personale → **Attiva**.

Impostazioni

Scegliere il contesto → **Opzioni**
→ **Modifica**

Viene visualizzata la lista delle funzioni disponibili.

Car Kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens il contesto viene attivato automaticamente quando si inserisce il telefono nell'apposito supporto.

Cuffie

Se si usano cuffie Originali Siemens il contesto viene attivato automaticamente.

Aeroplano

Il tono di avviso è disattivato. **Non è ammesso modificare questo contesto.** Selezionando questo contesto, il telefono si spegne automaticamente.

Modo normale

Al ritorno al funzionamento normale dopo la riaccensione, il contesto attivo è quello standard.

Display

Menu →  → **Display**
→ Scegliere una funzione

Lingua

Impostare la lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dalla rete del paese nel quale ci si trova. Per resettare questa lingua in stand-by:

*#0000#

Sfondo

Logo

Aspetto colore

Messaggio di benvenuto

Caratt.Grossi

Illuminazione

Contrasto

Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile lo screensaver visualizza un'immagine sul display. Una chiamata in entrata o una qualsiasi pressione di tasto interrompe la visualizzazione dello screensaver.

Configurazione chiamata

Menu →  → **Configurazione chiamata**
→ Scegliere una funzione

Nascondi ID



Quando è acceso, il display del chiamante non mostra il vostro numero di telefono (a seconda dell'Operatore di Rete).

Avviso di Ch.



Se si è registrati per questo servizio, è possibile verificare se è impostato ed è possibile abilitarlo/disabilitarlo con **Avviso di Ch.**

Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere deviate alla mailbox o ad altri numeri di telefono.

Impostare la deviazione di chiamata (esempio):

- Ogni chiamata

Vengono deviate tutte le chiamate.  è visualizzato nella riga superiore del display in stand-by.

- No risposta

Comprende **No risposta**, **Non raggiung.**, **Se assente**, **Se occupato**.

Scegli → **Imposta** →  (Digitare il numero di telefono a cui dovrebbe essere deviata la chiamata) → **OK**

Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

Altre opzioni di deviazione: **Non raggiung.**, **Se assente**, **Se occupato**

- RichiestaStato

Dopo una breve pausa, viene visualizzata l'informazione attuale.

La condizione è abilitata.

Non è abilitata.

 Compare se lo stato è sconosciuto (per esempio nel caso di una nuova scheda SIM).

- DisattivaTutto

Tutte le deviazioni impostate vengono cancellate.

Tutti rispond.

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (tranne .

Beep ogni min.

Durante una chiamata, ogni minuto si sente un segnale acustico del tempo trascorso. Il destinatario non sente il segnale acustico.

Orologio

Menu →  → **Orologio**
→ Scegliere una funzione.

Ora & Data

Cambia → Digitare prima la data, poi l'ora.

Formato ora

Scegliere **Formato 24h** oppure **Formato 12h**.

Fusi orari

Specificare il fuso orario attuale.

Formato data

GG.MM.AAAA o **MM/GG/AAAA** o **AAAA-MM-GG**

Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione.

Anno Buddista

Passare al calendario buddista (non disponibile in tutti i telefoni).

Scambio dati

Menu →  → **Scambio dati**
→ Scegliere una funzione.

GPRS

Si / No Attivare/disattivare GPRS. 

Info GPRS

Visualizzare le informazioni di connessione.

Connessioni

Menu →  → **Scambio dati**
→ **Connessioni** → Scegliere la funzione.

Per le applicazioni MMS, WAP e Java deve essere impostata e attivata almeno una connessione. Se necessario, digitare i **Dati CSD** e **Dati GPRS** (l'Operatore di Rete fornirà informazioni in merito oppure è possibile trovarle visitando il sito www.siemens-mobile.com/mobilescustomer nella sezione "FAQ").

Opzioni → **Modifica** → **Cambia**

→ Digitare i dati → **Salva**

Profilo HTTP

Scegliere il profilo con . Digitare o modificare le impostazioni. Se necessario, verificare con il proprio operatore i dettagli.

Autenticazione

Menu →  → Scambio dati
→ Autenticazione → **Cambia** → Attivare la connessione codificata per WAP

Sicurezza

Menu →  → Sicurezza → Scegliere la funzione.

Blocco autom.

La tastiera viene bloccata automaticamente quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. In questo modo si previene l'accensione accidentale del telefono. Tuttavia, è ancora possibile ricevere chiamate e fare chiamate di emergenza.

Ch. Diretta

È possibile selezionare solo **un** numero di telefono. A tal fine premere **a lungo** il tasto destro del display.

Solo

Limitare le chiamate ai numeri protetti da SIM nella rubrica. 

Solo ultimi 10

Limitare le chiamate alla lista dei "numeri selezionati" (v. pag. 15).

Codici

(v. pag. 10)

No altre SIM

Questa funzione protegge il telefono dall'utilizzo con una scheda SIM **diversa**.

Menu →  → Sicurezza
→ Scegliere una funzione.

Blocchi rete

Il blocco della rete limita l'utilizzo della scheda SIM.

Tutte uscenti: tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza 118.

Ch. in Uscita Internazionali: sono ammesse soltanto le chiamate locali.

No Internaz. OK Nazionali: non sono ammesse le chiamate internazionali, ad eccezione delle chiamate verso il proprio paese.

Qualsiasi Ch. Ricevuta: il telefono non può ricevere nessuna chiamata in arrivo.

in Roaming: se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate.

RichiestaStato: richiedere lo stato dei blocchi.

DisattivaTutto: rimuovere tutti i blocchi.

ID Telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI) e la versione software.

Defram. memoria

(Il codice telefono è protetto)

Il sistema di gestione file è deframmentato.

Impos. predef.

Ripristinare i valori standard (impostazione di fabbrica).

Selezione rete

Menu →  → Selezione rete
→ Scegliere una funzione.

Linea



È necessario registrare **due numeri di telefono indipendenti**.

Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.

Selezione Autom. Rete

Se è attivata questa funzione, viene scelta la rete dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti".

Riselezione rete

Viene riavviata la ricerca della rete.

Reti preferite

Quando si lascia la propria rete locale, impostare gli Operatori di Rete preferiti.

Ricerca veloce

A funzione attivata, il collegamento con la rete avviene in modo più rapido (si riduce l'autonomia in stand-by).

Accessori

Menu →  → Accessori
→ Scegliere una funzione.

Car Kit

Disponibile soltanto in combinazione con un kit viva voce per auto Siemens. Se si usa un kit auto Originale Siemens, il contesto viene attivato automaticamente non appena si posiziona il telefono nell'apposito supporto.

Risposta automatica

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!

Cuffie

Disponibile soltanto in combinazione con un kit viva voce per auto Siemens. Se si usano cuffie Originali Siemens il profilo viene attivato automaticamente al collegamento delle cuffie. Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT (premi e parla) anche con il blocco tastiera attivato.

Risposta automatica

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!

Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata c'è il rischio che il chiamante ascolti le vostre conversazioni.

Melodie

Menu →  → Scegliere la funzione.

È possibile impostare le suonerie in base alle proprie esigenze.

Imposta suoni

Attivare/disattivare la suoneria o ridurre la suoneria a una breve segnalazione acustica (beep).

Vibrazione

Attivare/disattivare la vibrazione (funzioni disponibili in aggiunta alla suoneria).

Volume

Impostare lo stesso volume per tutte le suonerie.

Chiamate , Ch. a Gruppo, Altre chiamate, Sveglia, Messaggi

Le suonerie per i tipi di chiamata/funzioni indicati possono essere impostate a parte.

Avanzate...

Menu →  → Avanzate...
→ Scegliere una funzione.

Filtro Ch.

Vengono segnalate acusticamente o con vibrazione solo le telefonate con un numero di telefono presente nella rubrica o in un gruppo predefinito. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti: Click oppure Tono oppure Silenzioso

Beep ogni min.

Durante la conversazione, ogni minuto si sente un segnale acustico.

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

Extra

Menu →  → Scegliere la funzione.

Sveglia

La sveglia suona all'ora impostata anche a telefono spento.

On/Off Attivare/disattivare.

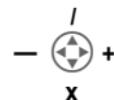
Impostazioni

Attivare l'ora alla quale si desidera impostare la sveglia (hh:mm), poi **OK**.

Calcolatrice



Digitare il numero (massimo 8 caratteri).



— $\frac{\square}{\square}$ + Scegliere la funzione di calcolo.



Ripetere la procedura con altri numeri.

#

Il risultato viene visualizzato.

. = + - * /

Premere ripetutamente il tasto del display destro.

±

Passare da "+" a "-".

%

Conversione in percentuale.

\downarrow , \uparrow

Salvare, richiamare il numero.

e

Esponente (massimo due cifre).

Tasti speciali:

*

Impostare il punto decimale.

0

Aggiungere (premere **a lungo**).

Cronometro

È possibile registrare e memorizzare due tempi intermedi.

Reset

Azzerare.

#

Avvio/stop.

*

Intermedio.

Servizi SIM (opzionali)



L'Operatore di Rete potrebbe mettere a disposizione attraverso la scheda SIM alcune funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei prezzi delle azioni e così via. Se si possiede un tipo di scheda SIM simile, i servizi SIM compariranno nel menu principale sotto "Extra" oppure direttamente sopra il tasto di navigazione (a sinistra) con il simbolo .

Con i servizi SIM il telefono è pronto a supportare eventuali aggiunte previste al pacchetto fornito dall'Operatore di Rete. Per ulteriori informazioni contattare l'Operatore di Rete.

Selezione rapida

È possibile assegnare un numero di telefono importante o una funzione sul tasto del display sinistro o sui tasti numerici da 2 a 9 (tasti di selezione rapida). La selezione del numero di telefono o l'avvio della funzione avviene quindi con una pressione di un tasto specifico.

Tasto sinistro del display

Assegnare una funzione/numero di telefono a questo tasto.

Cambia (esempio)

Internet → **Cambia** → Cercare un'applicazione, per es. Nvo SMS, Nr. Telefono → **Scegli**

Esegui (esempio)

Tasto con il numero di telefono/nome assegnato. Premere **a lungo** **Carla**.

Tasti di selezione rapida

Sono disponibili soltanto i tasti da 2 a 9. Il tasto 1 è riservato alla mailbox.

Cambia (esempio)

3 → **Imposta** → Scegliere un'applicazione, per es. Nvo SMS, Nr. Telefono → **Scegli**

Esegui (esempio)

Premere **a lungo** il tasto **3**.

Personale

Le seguenti cartelle servono a organizzare le foto: Immagini, Animazioni, Suoni.

Menu → 

Vengono visualizzati i file e le cartelle.

È possibile sfogliare queste liste con  (scorrimento in alto e basso) e  (indietro di una cartella). Per aprire una cartella o eseguire un file usando la relativa applicazione premere **Apri**.

Struttura

Nel sistema di gestione file sono presenti cartelle speciali per i vari tipi di dati.

Cartelle	Contenuto	Formato
Immagini	Immagini	*.bmp *.gif *.jpg *.jpeg
Camera	Foto personali (v. pag. 16)	*.png
Animazioni	Animazioni	*.bmx *.gif
Suoni	Suonerie, melodie, suoni	*.mid

Queste cartelle principali comprendono anche le seguenti cartelle:

Scarica nuovo	Permette di scaricare nuovi file da Internet.
EMS	File che possono essere ricevuti tramite SMS/MMS.

Domande e Risposte

Nel caso in cui durante l'utilizzo del telefono dovessero sorgere dubbi, è possibile visitare il sito www.siemens-mobile.com/mobilescustomercares disponibile 24 ore al giorno. Inoltre, di seguito abbiamo riportato un elenco di domande frequenti e le relative risposte.

Domanda	Cause possibili	Possibili soluzioni
Il telefono non si accende.	Il tasto ON/OFF non è stato premuto sufficientemente a lungo. Batteria scarica.	Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi. Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display.
Autonomia stand-by insufficiente:	Ricerca veloce attivata. Retroilluminazione del display accesa.	Disattivare la ricerca veloce (v. pag. 25). Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 22).
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	Batteria completamente scarica.	1) Connettere il cavo del caricabatterie, la batteria è in ricarica. 2) Dopo circa 2 ore compare il simbolo di ricarica. 3) Caricare la batteria.
	Problema di contatti.	Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e la spina del dispositivo, eventualmente pulirli, quindi reinserire la batteria.
	Tensione di rete mancante.	Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete.
Errore di SIM.	Caricabatterie errato. Batteria guasta.	Usare solo Accessori Originali Siemens. Sostituire la batteria.
	Scheda SIM non inserita correttamente. Contatti scheda SIM sporchi.	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 7). Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto.
	Scheda SIM con voltaggio errato. Scheda SIM danneggiata (per esempio rotta).	Utilizzare solo schede SIM da 3 volt. Eseguire un controllo visivo. Sostituire la scheda SIM presso l'Operatore di Rete.
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole.	Spostarsi in un'altra zona, per esempio avvicinarsi a una finestra o uscire all'aperto.
	Al di fuori del raggio di azione GSM.	Verificare l'area di copertura dell'Operatore di Rete.
	Scheda SIM non valida. Nuova rete non ammessa.	Contattare l'Operatore di Rete. Tentare la selezione manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 25).
	Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica.	Controllare i blocchi (v. pag. 24). Richiamare più tardi.

Domanda	Cause possibili	Possibili soluzioni
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	Il collegamento ad un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (v. pag. 25). Spegner e accendere il telefono può accelerare l'operazione.
Chiamate non possibili.	È impostata la seconda linea. Nuova scheda SIM inserita. Limite costi raggiunto. Credito esaurito.	Impostare la prima linea 11111 (v. pag. 25). Controllare la presenza di nuovi blocchi. Resetare il limite con il PIN 2 (v. pag. 16). Ricaricare il credito.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 24).
Non sono possibili inserimenti nella rubrica.	La rubrica è piena.	Cancellare le voci nella rubrica.
Il messaggio vocale non funziona.	La deviazione di chiamata alla mailbox non è impostata.	Impostare la deviazione di chiamata alla mailbox (v. pag. 22).
SMS (messaggio di testo)  lampeggiante.	Memoria SMS piena.	Per fare spazio nella memoria, cancellare o archiviare i messaggi (SMS).
Impossibile impostare la funzione.	Non supportata dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Contattare l'Operatore di Rete.
Problemi di memoria per es. con messaggi, suonerie, immagini.	Memoria del telefono piena.	Cancellare i file dove possibile e i dizionari T9 superflui.
Nessun accesso WAP disponibile, non è possibile effettuare alcun download.	Profilo non attivato, impostazioni profilo errate/incomplete.	Attivare il profilo WAP (v. pag. 20), impostare (v. pag. 21). Eventualmente chiedere all'Operatore di Rete.
Impossibile inviare il messaggio.	L'Operatore di Rete non supporta questo servizio. Il numero di telefono del centro servizi non è impostato o è errato. Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. Centro servizi sovraccarico. Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Contattare l'Operatore di Rete. Impostare il centro servizi (v. pag. 20). Contattare l'Operatore di Rete. Ripetere il messaggio. Controllare.
Le immagini EMS e i suoni non sono visualizzati nel telefono del destinatario.	Il telefono del destinatario non supporta lo standard EMS.	
Impossibile accedere ad Internet.	Profilo WAP errato oppure impostazioni errate, incomplete.	Controllare le impostazioni, eventualmente chiedere all'Operatore di Rete.

Domanda	Cause possibili	Possibili soluzioni
Errore PIN/ PIN2.	Tre digitazioni errate.	Digitare il PUK (MASTER PIN) messo a disposizione insieme alla scheda SIM seguendo le indicazioni. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.
Codice telefono errato.	Tre digitazioni errate.	Contattare il Centro Servizi Siemens (v. pag. 31).
Errore codice Operatore di Rete.	Manca l'abilitazione per il servizio.	Contattare l'Operatore di Rete.
Le voci del menu mancano/sono troppe.	È possibile che l'operatore abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM.	Contattare l'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto dell'addebito non viene trasmesso.	Contattare l'Operatore di Rete.
Danneggiamento		
Forte urto.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono!	
Il telefono si è bagnato.	Estrarre la batteria e la scheda SIM. Asciugare immediatamente con un panno, ma senza calore. Asciugare bene i contatti dello spinotto. Collocare il telefono verticalmente in un punto ventilato. Non smontare il telefono!	

Ripristinare le impostazioni standard (v. pag. 24): * # 9 9 9 9 # 

Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.siemens-mobile.it
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione del software (visualizzazione con *#06#, e **Info**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

Codice di sblocco del proprio telefono

Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brasile	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01

Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cina	0 21 38 98 47 77
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	06 30 47 97
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania *	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	0 80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 52 74 20 10
Lussemburgo	43 84 33 99
Macedonia	02 13 14 84
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia	22 70 84 00
Nuova Zelanda	08 00 57 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04

* 0,12 euro/minuto

Polonia.....	08 01 30 00 30
Portogallo.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rep. Ceca.....	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca.....	02 59 68 22 66
Romania.....	02 12 04 60 00
Russia.....	8 80 02 00 10 10
Serbia.....	01 13 07 00 80
Singapore.....	62 27 11 18
Slovenia.....	0 14 74 63 36
Spagna.....	9 02 11 50 61
Sud Africa.....	08 60 10 11 57
Svezia.....	0 87 50 99 11
Svizzera.....	08 48 21 20 00
Tailandia.....	0 27 22 11 18
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Tunisia.....	71 86 19 02
Turchia.....	0 21 65 79 71 00
Ucraina.....	8 80 05 01 00 00
Ungheria.....	06 14 71 24 44
U.S.A.....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	84 89 30 01 21
Zimbabwe.....	04 36 94 24

- Non utilizzare né conservare il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venire danneggiate.
- Non conservare il telefono in ambienti molto caldi. Le elevate temperature possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservare il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciare cadere il telefono, non esporlo a colpi o urti e non scuoterlo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzare sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Cura e manutenzione

Il telefono è stato progettato e prodotto in base agli standard più severi e dovrebbe essere maneggiato con grande attenzione. Se si rispetteranno i consigli riportati di seguito, sarà possibile utilizzare con tranquillità il telefono molto a lungo.

- Proteggere il telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Nel caso il telefono dovesse comunque bagnarsi, staccarlo immediatamente da un'eventuale fonte di alimentazione, togliere la batteria e lasciare il telefono aperto in modo che si asciughi a temperatura ambiente!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portarlo al più vicino rivenditore specializzato, che potrà essere di aiuto e, se necessario, provvederà a riparare l'apparecchio.

Dati del telefono

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva europea 1999/5/CE (R&TTE).

La relativa Dichiarazione di Conformità (DdC) è stata debitamente firmata. Contattare il Servizio assistenza per richiedere l'originale oppure visitare il sito www.siemens-mobile.com/conformity.

CE 0682

Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880 – 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.710 – 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.850 – 1.990 MHz
Peso:	85 g
Dimensioni:	100,7x44,7x19,3 mm (78 ccm)
Batteria Li-Poly:	700 mAh
Temperatura di esercizio:	-10 °C... 55 °C
Scheda SIM:	3,0 V

Tempi di funzionamento

La durata dipende quindi dall'utilizzo del telefono:

Operazione svolta	Tempo (min)	Riduce l'autonomia in stand-by di
Fare una chiamata	1	30 – 90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5 – 10 minuti
* Digitazione mediante tastierino, giochi ecc.		

Temperature estreme riducono notevolmente l'autonomia in stand-by del telefono. Bisognerebbe quindi evitare di lasciare il telefono al sole o su un radiatore.

ID telefono

In caso di perdita del telefono o della scheda SIM sarà necessario disporre dei seguenti dettagli. Scriverli qui di seguito:

Numero della scheda SIM
(presente sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono
(sotto la batteria):

.....

Numero dell'assistenza clienti dell'Operatore di Rete:

.....

Smarrimento del telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM contattare subito l'Operatore di Rete per prevenirne l'abuso.

Dichiarazione di qualità della batteria

La capacità della batteria del telefono si ridurrà ogni volta che si carica/scarica. Anche la conservazione a temperature troppo elevate o troppo basse provocherà la graduale perdita di capacità. Di conseguenza, è possibile che la vita di servizio del cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistare solo batterie Originali Siemens.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali sul display possono comparire puntini di colori diversi.

Ricordare che la comparsa di punti più chiari o più scuri in genere non implica la presenza di un guasto dell'apparecchio.

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge

24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
 - I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
 - La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
 - Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
 - La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
 - Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

SAR

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE / GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTROMAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE**.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Questo valore limite di SAR, pari a 2,0 W/kg***, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti ICNIRP**** ed è stato ripreso nella Norma europea EN 50360 per gli apparecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di potenza massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare la-

vora con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di 0,490 W/kg*****.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito www.siemens-mobile.com

Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Geneva 27, Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:
www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org,
www.siemens-mobile.com

** Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.

*** calcolato come media su 10g di tessuto corporeo.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de

***** I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza.
 Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito www.siemens-mobile.com

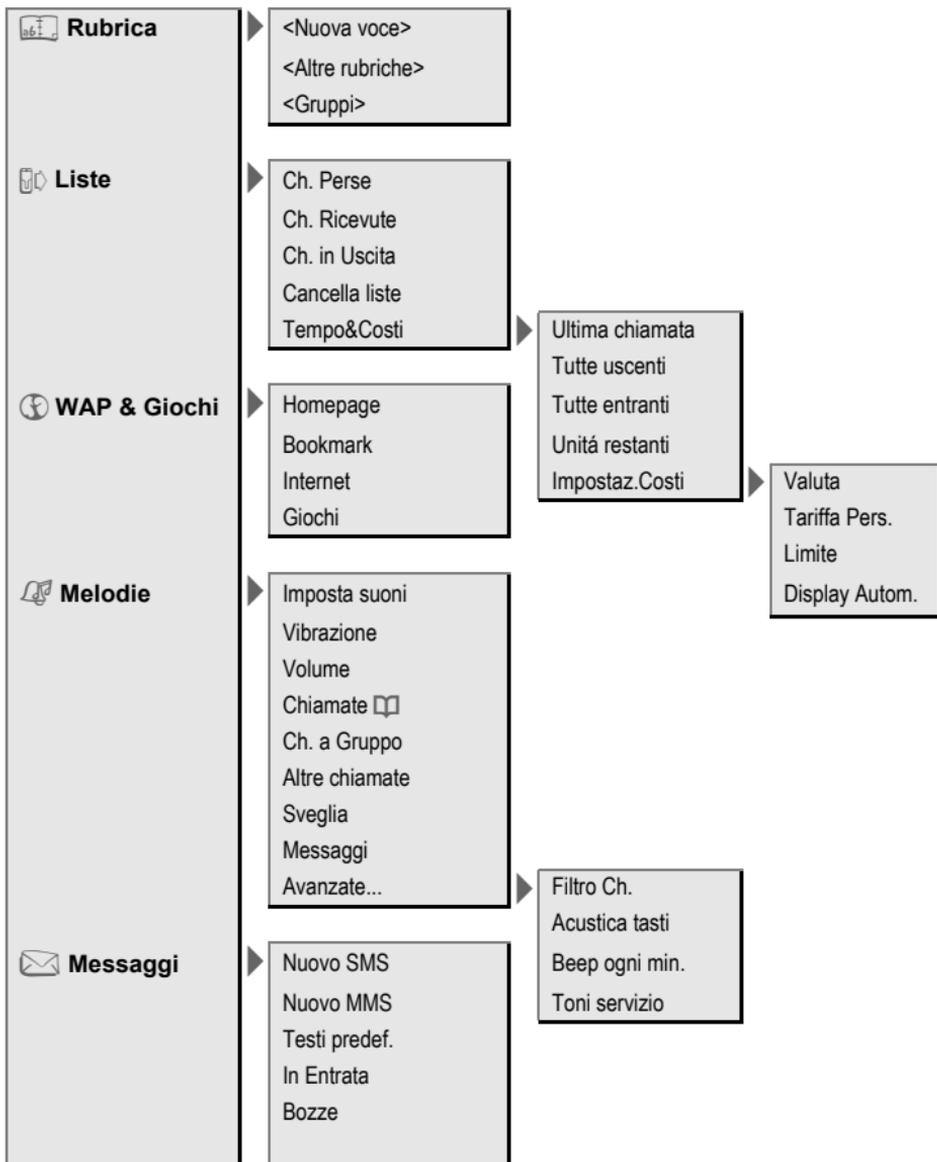
Accessori

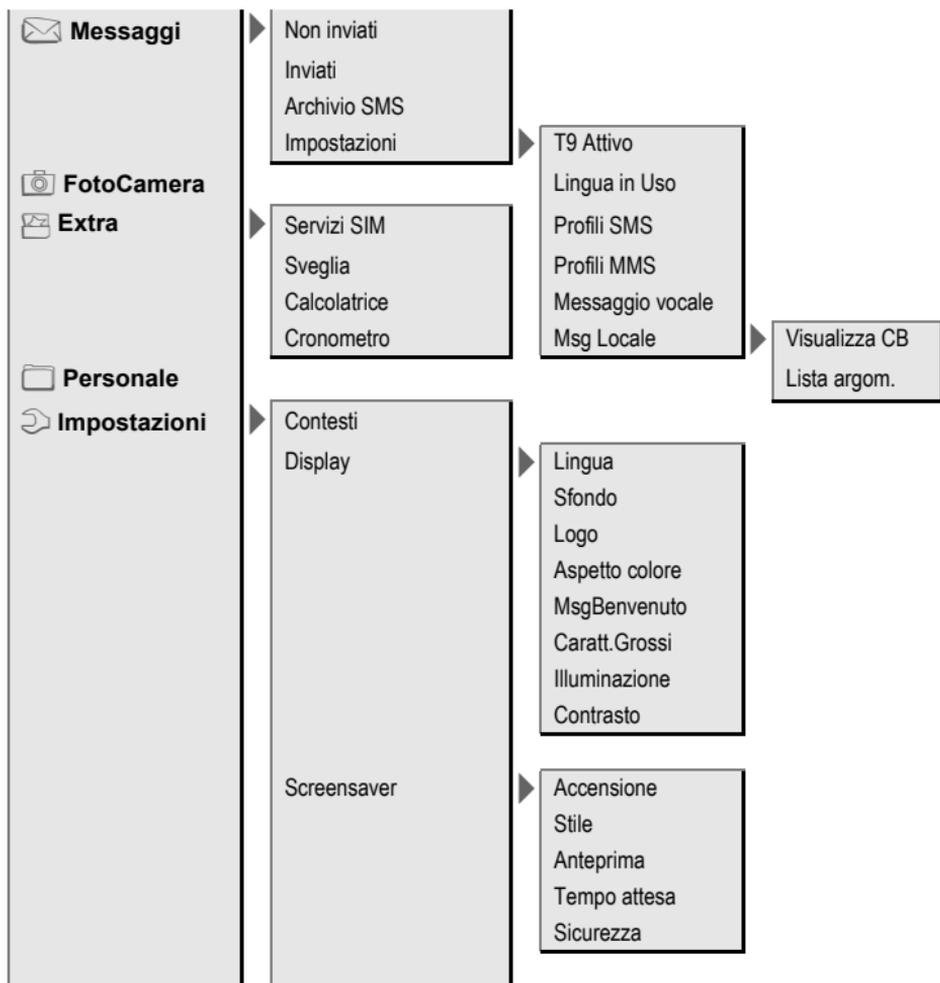
Multitainment	QuickPic Camera IQP-500
Fashion & Carry	Tour Case FCT-650 Belt Case FCL-600
Energie	Li-Ionen-Battery EBA-510 Travel Charger ETC-500 (EU) Travel Charger ETC-510 (UK) Travel Charger ETC-520 (USA) Car Charger Plus ECC-600 Desktop Charger EDC-510
Handsfree Portable	Headset Basic HHS-500 Headset HHS-510 Headset Purestyle HHS-610
Office	Data Cable DCA-500 Data Cable USB DCA-510
Car Solutions	Car Kit Portable HKP-500

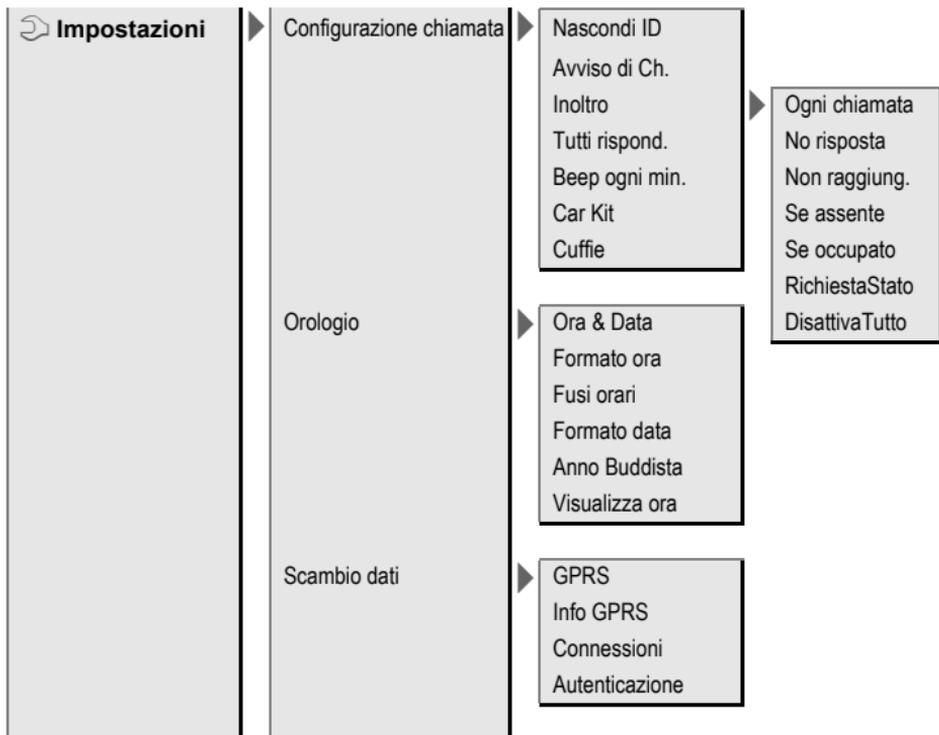
Questi prodotti sono disponibili presso i negozi specializzati o visitando il Siemens Mobile Store online:

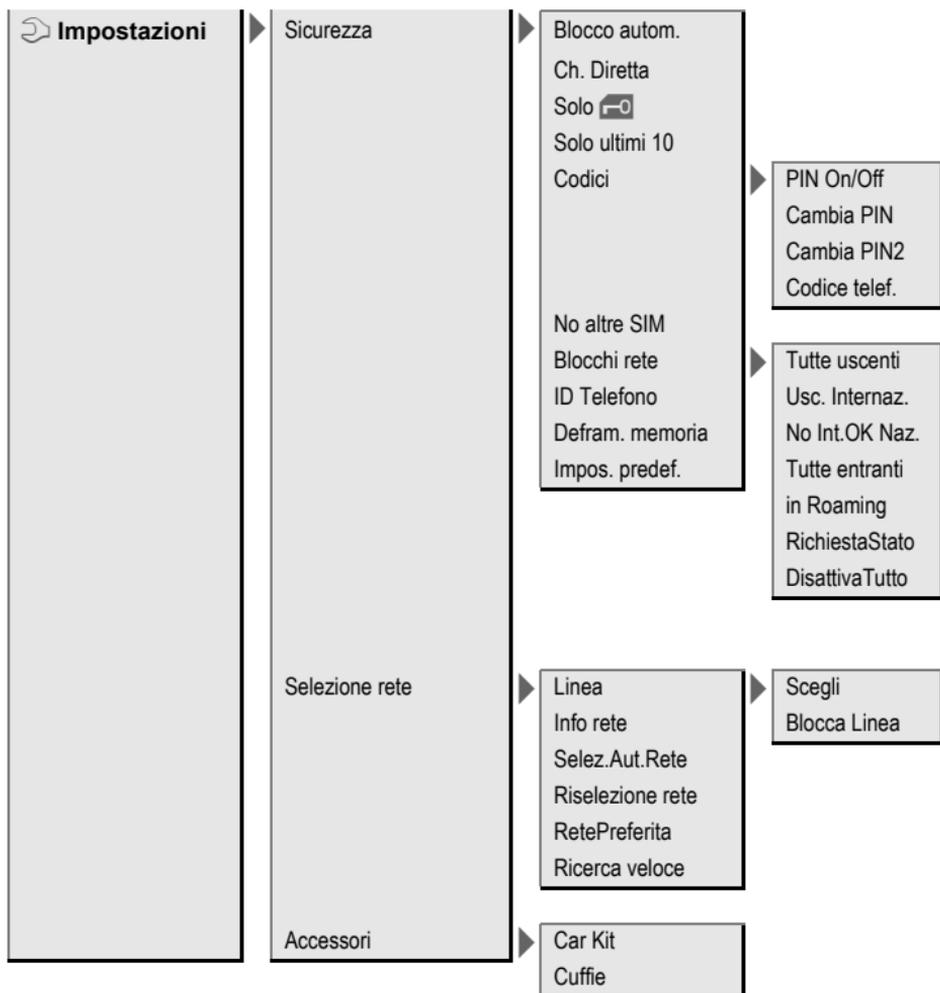
	Accessori Originali Siemens www.siemens-mobile.com/shop
--	---

Schema dei menu









Indice alfabetico

A

Accensione	8
Accesso remoto (connessione)	23
Accessori	37
Accessori per auto	37
Applicazione (download)	21
Archivio (SMS)	18
Aspetti colore	22
Autenticazione	24
Autonomia in stand-by	33
Avvertenze di sicurezza	2

B

Batteria	
carica	8
dichiarazione di qualità	34
inserire	7
tempi di funzionamento	33
Beep ogni minuto	23, 26
Bookmark (WAP)	20
Breve messaggio (SMS)	18

C

Calcolatrice	26
Caratteri maiuscoli (messaggio sul display)	22
Caratteri maiuscoli, minuscoli	12
Caratteri speciali	12
Caricare la batteria	8
Cell Broadcast (CB)	17
Centri informazioni (locali)	17
Certificato di garanzia	34
Chiamata	
accettare/terminare	11
bloccata	24
conferenza	12
costi	15
deviazione	22
rifiutare	11
terminare	11
Chiamate in uscita (lista chiamate)	15
Chiamate perse (lista chiamate)	15
Chiamate ricevute (lista chiamate)	15
Codici di sicurezza	10
Conferenza	12
Configurazione	
telefono	22

Connessioni	23
Contesti	
telefono	21
Contrasto (messaggio sul display)	22
Costi	15
Cronometro	26
Cuffie	
impostazioni	25
Cura del telefono	32

D

Dati del telefono	33
Dati tecnici	33
Deviazione	22
Directory (file personali)	27
Display	
aspetti colore	22
caratteri maiuscoli	22
contrasto	22
illuminazione	22
simboli	6

Display automatico

orologio	23
tempo e costi	16
Domande e Risposte	28
Durata di servizio della batteria	33

E

Extra	26
-------------	----

F

File personali	27
Filtro	
chiamate in arrivo	26
Flash	16
Formato data	23
Fotocamera	16
Funzione viva voce	11
Funzioni di calcolo	26
Fusi orari	9, 23

G

Giochi (download)	21
Giochi e altro	21
Gruppo	15
SMS a gruppo	18

I	
Illuminazione (display)	22
Immagine nella rubrica	15
Immagini - Suoni (SMS).....	18
Imposta suoni.....	26
Impostazione	
Deviare.....	22
MMS.....	20
orologio	23
rete	25
scambio dati.....	23
sicurezza	24
SMS.....	20
Impostazione ora e data.....	23
Impostazioni	
display.....	22
Impostazioni CSD.....	23
Impostazioni di fabbrica.....	24
Impostazioni display	22
In entrata	
SMS.....	19
Inserimento testo con T9	12, 13
Internet	20
J	
Java.....	23
K	
Kit auto	
impostazioni.....	22
L	
Limite	16
Limite (tempo e costi)	16
Lingua in uso (T9)	13
Liste chiamate	15
Logo dell'operatore di rete	22
Logo, logo dell'operatore di rete.....	22
M	
Mailbox	17
Manutenzione del telefono	32
Melodie	26
Menu	
comando.....	9
Messa in funzione	7
Messaggio	
impostazione	19
locale.....	17
MMS	18
SMS	18
Messaggio di benvenuto.....	22
Messaggio locale	17
Messaggio vocale (mailbox).....	17
MMS	
profili.....	20
ricevere.....	19
scrivere	18
N	
Nascondi ID.....	22
No altre SIM	24
Numeri di servizio Siemens	31
Numero d'emergenza	9
Numero dell'apparecchio (IMEI)	24
Numero IMEI	24
Numero occupato.....	11
O	
Ogni chiamata (deviazione)	23
Orologio.....	23
P	
PIN	
cambiare.....	10
errore	30
inserire	8
on/off.....	10
Potenza del segnale.....	9
Prefissi internazionali.....	10
Prefisso	10
Prevenzione dell'accensione accidentale.....	10
Profili	
connessioni.....	23
HTTP	24
MMS	20
SMS	20
WAP.....	21
Profilo HTTP.....	24
Q	
Qualsiasi chiamata ricevuta (blocchi)	24

R	
Rete	
blocchi	24
connessione	25
impostazione	25
Ricerca veloce	25
Ricomposizione del numero	11
Rubrica	
chiamare una voce	14
nuova voce	14
S	
Scambio dati (impostazioni)	23
Scheda SIM	
inserire	7
problemi	28
sbloccare	10
Schema dei menu	38
Screensaver	22
Secondo numero di telefono	25
Segreteria telefonica	
(in rete)	17
Selezione con i tasti numerici	10
Selezione rapida	27
Senza risposta	23
Servizi SIM (opzionali)	27
Servizio informazioni	23
Sfondo	22
Sicurezza	10, 24
Simboli	6
Smarrimento del telefono, della scheda SIM	33
SMS	
a gruppo	18
archivio	18
immagini – suoni	18
inserimento con T9	13
leggere	18
liste	19
profili	20
scrivere	18
Solo 	24
Solo ultimi 10	24
SOS	9
Stand-by	9
Sveglia	26
T	
T9	
inserimento testo	13
suggerimenti	13
Tariffa	16
Tasti di selezione rapida	27
Telefono (impostazioni)	22
Tempo di conversazione (batteria)	33
Tempo e Costi	15
Testo predefinito	14
Toni di avviso	26
Toni di servizio	26
Trasferimento numero di telefono on/off	22
Tutte le chiamate (tempo e costi)	15
Tutti i tasti rispondono (chiamata)	23
V	
Valori standard	24
Vibrazione	26
Voce Nr. (rubrica)	14
Volume cuffia	11
Volume, conversazione	
contesti	21
melodia	26
volume cuffia	11
W	
Wap e Giochi	20